



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 22.10.2002
KOM(2002) 586 lopullinen

2000/0331 (COD)

KOMISSION LAUSUNTO

**EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan
nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan
ehdotuksesta**

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

**yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien
laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön
osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta**

KOMISSION EHDOTUSTA MUUTTAVA
EY:n perustamissopimuksen 250 (2) artiklan nojalla

KOMISSION LAUSUNTO

EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI

yleisön osallistumisesta tiettyjen ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen sekä neuvoston direktiivien 85/337/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta yleisön osallistumisen sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden osalta

1. JOHDANTO

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan mukaisesti komissio antaa lausunnon Euroopan parlamentin toisessa käsittelyssä ehdottamista tarkistuksista. Komissio esittää seuraavassa lausuntonsa parlamentin ehdottamista 19 tarkistuksesta.

2. TAUSTAA

- Ehdotus (KOM(2000) 839 lopullinen - 2000/0331(COD)) toimitettiin Euroopan parlamentille ja neuvostolle: 18. tammikuuta 2001
- Euroopan parlamentti antoi lausuntonsa ensimmäisessä käsittelyssä: 23. lokakuuta 2001
- Talous- ja sosiaalikomitea antoi lausuntonsa: 30. toukokuuta 2001
- Alueiden komitea antoi lausuntonsa: 14. kesäkuuta 2001
- Komissio antoi muutetun ehdotuksensa (KOM(2001) 779 lopullinen - 2000/331(COD)): 12. joulukuuta 2001
- Neuvosto vahvisti yhteisen kannan: 25. huhtikuuta 2002
- Euroopan parlamentti vastaanotti yhteisen kannan: 30. toukokuuta 2002
- Komissio ilmoitti näkemyksensä yhteisestä kannasta: 27. toukokuuta 2002

Euroopan parlamentti hyväksyi 5. syyskuuta 2002 toisessa käsittelyssään 19 tarkistusta. Suurimmassa osassa tarkistuksista pyritään yhteiseen kantaan verrattuna laajentamaan yleisön osallistumisen sekä osittain siihen liittyvän muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden soveltamisalaa ja sisältöä. Joiltakin osin tarkistuksilla pyritään vahvistamaan komission ehdotusta ja yhdenmukaistamaan ehdotusta Århusin yleissopimuksen kanssa. Joissakin tarkistuksissa esitetään Århusin yleissopimusta tiukempia säännöksiä tai säännöksiä, jotka ovat päällekkäisiä muun lainsäädännön kanssa.

3. EHDOTUKSEN TARKOITUS

Kun direktiivi on annettu, se edesauttaa Århusin yleissopimuksen¹ "toisen pilarin" (yleisön osallistuminen ympäristöä koskevaan päätöksentekoon) täytäntöönpanoa. Jotkin muut hiljattain annetut yhteisön säädökset sisältävät jo Århusin yleissopimuksen periaatteet yleisön osallistumisesta, ja ehdotus direktiiviksi ympäristöä koskevan tiedon julkisesta saatavuudesta on parhaillaan sovittelumenettelyssä. Lisäksi komission yksiköissä laaditaan parhaillaan ehdotuksia, joilla pannaan kaikilta osin täytäntöön Århusin yleissopimuksen kolmas pilari, sekä ehdotuksia, jotka koskevat Århusin yleissopimuksen soveltamista yhteisön toimielimiin.

Ehdotetulla direktiivillä täydennetään tai muutetaan useita voimassa olevia direktiivejä siten, että niihin lisätään Århusin yleissopimuksen mukaisia vaatimuksia yleisön osallistumisesta. Ehdotuksen tavoitteena on varmistaa, että perusmenettelyt ovat yhdenmukaiset kaikissa jäsenvaltioissa sekä valtioiden rajat ylittävissä tapauksissa. Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti ehdotuksessa jätetään jäsenvaltioiden vastuulle yksityiskohtaiset järjestelyt sekä Århusin yleissopimuksen niiden määräysten soveltaminen, jotka eivät ole oikeudellisesti sitovia.

Yksityiskohtaisemmin ehdotuksessa

- muotoillaan vaatimukset yleisön osallistumisesta sellaisten *suunnitelmien ja ohjelmien* valmisteluun, jotka jäsenvaltioiden on laadittava ympäristöalan direktiivien perusteella. Nämä suunnitelmat liittyvät erityisesti jätteisiin, ilmanlaadun hallintaan ja nitraattien aiheuttamaan vesien pilaantumiseen (2 artikla ja liite I). Näin pannaan osaltaan täytäntöön Århusin yleissopimuksen 7 artikla, joka koskee yleisön osallistumista ympäristöön liittyvien suunnitelmien ja ohjelmien valmisteluun. Tulevaisuudessa Århusin yleissopimuksen vaatimukset otetaan huomioon uusissa asiaan liittyvissä lainsäädäntöehdotuksissa jo varhaisessa vaiheessa. Muissa hiljattain annetuissa säädöksissä säädetään jo yleisön osallistumisesta suunnitelmien ja ohjelmien valmisteluun (esimerkiksi direktiivi 2001/42/EY tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista² ja direktiivi 2000/60/EY yhteisön vesipolitiikan puitteista³). Yhteisen kannan tekstissä selvennetään, että sikäli kuin näissä direktiiveissä säädetään yleisön osallistumisesta, on sovellettava niiden säännöksiä.
- muutetaan neuvoston direktiiviä 85/337/ETY ympäristövaikutusten arvioinnista⁴ ja neuvoston direktiiviä 96/61/EY ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (IPPC-direktiivi)⁵, jotta niiden säännöksiin voidaan sisällyttää Århusin yleissopimuksen 6 artiklan vaatimukset (*yleisön osallistuminen sellaisia tiettyjä toimia koskeviin päätöksiin, joilla voi olla merkittäviä ympäristövaikutuksia*). Molempien direktiivien soveltamisalaan kuuluvat Århusin yleissopimuksen liitteessä I luetellut toimet, joilla voi olla merkittäviä ympäristövaikutuksia. Direktiiviluonnos sisältää myös säännöksiä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta niiden päätösten, toimien ja

¹ YK:n Euroopan talouskomission yleissopimus tiedon saannista, kansalaisten osallitumisoikeudesta sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta ympäristöasioissa.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/42/EY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2001, tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/60/EY, annettu 23 lokakuuta 2000, yhteisön vesipolitiikan puitteista.

⁴ Neuvoston direktiivi 85/337/ETY, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1985, tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista.

⁵ Neuvoston direktiivi 96/61/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 1996, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi.

laiminlyöntien osalta, joita varten on säädetty yleisön osallistumisesta. Näin pannaan täytäntöön yleissopimuksen 9 artiklan 2 kohta.

4. KOMISSION KANTA EUROOPAN PARLAMENTIN TARKISTUKSISTA

Euroopan parlamentti hyväksyi 5. syyskuuta 2002 19 tarkistusta. Komissio voi hyväksyä näistä 2 tarkistusta kokonaan (tarkistukset 15 ja 19) ja neljä periaatteessa (tarkistukset 3, 4, 11 ja 12), mikäli teksti muotoillaan uudelleen. Muita tarkistuksia komissio ei voi hyväksyä (tarkistukset 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14, 16, 17 ja 18).

4.1. Komission hyväksymät tarkistukset

Komissio hyväksyy tarkistuksen **15**. Tämä tarkistus liittyy yhteisen kannan 4 artiklan 3 kohtaan, jolla muutetaan IPPC-direktiivin 15 artiklaa. Muutoksella laajennetaan yhteiseen kantaan nähden yleisön osallistumismahdollisuutta IPPC-direktiivin edellyttämien lupien tarkistamiseen. Komissio ei ollut samaa mieltä tästä kohdasta yhteisen kannan kanssa, koska siinä käytetty lupien tarkistamista koskeva sanamuoto heikentää oikeusvarmuutta. Sen perusteella jäsenvaltioille sekä lupien tarkistamisesta vastaaville viranomaisille jää runsaasti harkintavaltaa. Tämä johtaa toisistaan huomattavasti eroaviin käytäntöihin ja aiheuttaa mahdollisesti sen, että yleisön osallistuminen lupien tarkistamiseen on pikemmin poikkeuksellista kuin säännöllistä. Tarkistuksessa **15** yleisön osallistumisesta tehdään pakollista ainakin niissä tapauksissa, joissa lupien tarkistamisella on eniten merkitystä eli jotka kuuluvat IPPC-direktiivin 13 artiklan soveltamisalaan. Vaikka komission ehdotus sisälsikin lupien tarkistamisen sinänsä, myös tarkistus noudattaa edelleen Århusin yleissopimuksen 6 artiklan 10 kohtaa.

Komissio hyväksyy liitettä II koskevan tarkistuksen **19**. Muutoksella lisätään tekstiä IPPC-direktiivin uuteen liitteeseen V, ja siinä selvennetään yleisön osallistumisen vaiheet.

4.2. Komission periaatteessa hyväksymät tarkistukset

Komissio hyväksyy periaatteessa tarkistuksen **3** johdanto-osan 3 kappaleeseen. Tarkistuksessa mainitaan, että yleisön tehokas osallistuminen päätöksentekomenettelyyn lisää *"yleisön tukea tehdyille päätöksille"*. Komissio hyväksyy tekstiin tehtävän lisäyksen seuraavassa muodossa:

Johdanto-osan 3 kappale

Yleisön tehokas osallistuminen päätöksentekomenettelyyn mahdollistaa sen, että yleisö voi ilmaista ja päätöksentekijät ottaa huomioon mielipiteet ja huolenaiheet, joilla voi olla merkitystä itse päätöksiin, mikä puolestaan lisää päätöksenteon vastuullisuutta ja avoimuutta sekä **yleisön tietoisuutta ympäristökysymyksistä ja tukea tehdyille päätöksille**.

Komissio hyväksyy periaatteessa tarkistuksen **4** johdanto-osan 6 kappaleeseen. Århusin yleissopimuksen tavoitteita koskevaa tekstiä muutetaan tarkistuksessa seuraavasti: "pyrkimys taata, että yleisö voi osallistua päätöksentekoon *ympäristöön vaikuttavissa asioissa*...". Muutos korvaisi yhteisen kannan ilmaisun "...pyrkimys taata, että yleisö voi osallistua *tietyntylaiseen päätöksentekoon ympäristöasioissa*". Komissio hyväksyy yleissopimuksen 1 artiklan tavoitteita koskevan uuden sanamuodon, joka kuuluisi seuraavasti:

Århusin yleissopimuksen tavoitteisiin kuuluu pyrkimys taata, että yleisö voi osallistua **päätöksentekoon ympäristöasioissa** tarkoituksena osaltaan suojella oikeutta elää yksilön terveyden ja hyvinvoinnin kannalta riittävän laadukkaassa ympäristössä.

Tarkistus **11** voidaan hyväksyä periaatteessa, mikäli se muotoillaan uudelleen. Tarkistuksessa muutetaan direktiivissä 85/337/ETY säädettyä maanpuolustusta palvelevia hankkeita koskevaa poikkeusta siten, että yleisen poikkeuksen sijasta jäsenvaltiot päättävät asiasta tapauskohtaisesti. Tarkistuksella pyritään noudattamaan Århusin yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohtaa, joka on merkityksellinen sikäli, että direktiivin 85/337/ETY soveltamisalaan kuuluvat toimet ovat toimia, jotka mainitaan Århusin yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa sekä liitteessä I. Jotta komissio voisi hyväksyä tarkistuksen, se on muotoiltava osittain uudestaan sellaiseksi, että siinä viitataan direktiiviin 85/337/ETY oikein ja että se vastaa paremmin yleissopimuksen sanamuotoa tässä direktiivissä tarkoitetuissa asioissa. Asianmukainen sanamuoto olisi seuraava:

3 artiklan 1 a kohta (uusi)

(1 artiklan 4 kohta (direktiivi 85/337/ETY))

Korvataan 1 artiklan 4 kohta seuraavasti: "Jäsenvaltiot voivat päättää tapauskohtaisesti [...] olla soveltamatta tätä direktiiviä maanpuolustusta palveleviin tarkoituksiin, **mikäli ne katsovat**, että soveltaminen vaikuttaisi **haitallisesti** näihin **tarkoituksiin**."

Komissio hyväksyy periaatteessa tarkistuksen **12**, jolla lisätään 3 artiklaan uusi 1 b kohta. Tarkistuksessa edellytetään, että tiedot asetetaan saataville myös silloin, kun on käytetty jotakin muuta arviointimuotoa vapautettaessa tietty hanke EIA-direktiivin säännösten soveltamisesta. Tarkistus olisi kuitenkin muotoiltava uudestaan. Seuraava sanamuoto olisi asianmukaisempi:

3 artikla

3 artiklan 1 b kohta (uusi)

(2 artiklan 3 kohta (direktiivi 85/337/EEC))

1 b) Korvataan 2 artiklan 3 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:

"a) tutkittava, onko jokin muu arviointimuoto sopiva;

b) asetettava yleisön, jota **asia koskee**, saataville a alakohdassa tarkoitetuilla **muilla arviointimuodoilla** saavutetut tiedot, vapauttamispäätöstä [...] koskevat tiedot sekä **vapauttamisen perusteet**."

4.3. Komission hylkäämät tarkistukset

Komissio ei voi hyväksyä tarkistusta **1**, jolla lisätään uutta tekstiä johdanto-osan 2 kappaleeseen. Johdanto-osa ei näin muotoiltuna vastaa direktiivien artikloja.

Samasta syystä ei voida hyväksyä tarkistusta **2**. Siinä lisätään johdanto-osan uusi kappale, joka - vaikka sillä onkin yleistä merkitystä - ei ole tarpeen direktiivin tekstin perustelemiseksi.

Tarkistus **5**, joka liittyy muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta koskevaan johdanto-osan 9 kappaleeseen, viittaa Århusin yleissopimuksen 6 artiklan lisäksi "*muihin asiaankuuluviin artikloihin*". Komissio ei voi hyväksyä tätä muutosta, koska muutoksenhaku- ja vireillepano-

oikeutta koskevat artikkelit liittyvät ainoastaan päätöksentekoon hankkeista, jotka kuuluvat Århusin yleissopimuksen 6 artiklan soveltamisalaan.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistusta **6**, jolla muutetaan johdanto-osan 10 kappaletta yleisön osallistumisesta ympäristöä koskevien suunnitelmien ja ohjelmien laatimiseen. Muutos ei vastaa ehdotetun direktiivin artikloja, jotka liittyvät tiettyjen ympäristöä koskevien direktiivien mukaisesti laadittaviin suunnitelmiin ja ohjelmiin.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistuksia **7** ja **13**. Näissä tarkistuksissa edellytetään, että *"tutkittuaan yleisön ilmaisemat huomautukset ja mielipiteet"* viranomaiset toteuttavat *"asianmukaiset toimet vastataksaan yleisölle yksilöllisesti tai kollektiivisesti selittäen, mitä mahdollisia vaikutuksia yleisön osallistumisella käsiteltävänä olevassa asiassa on"* liittyen sekä suunnitelmiin ja ohjelmiin (tarkistus 7, joka koskee 2 artiklaa) että direktiivin 85/337/ETY soveltamisalaan kuuluviin ympäristövaikutuksiltaan merkittäviin hankkeisiin (tarkistus 13, joka koskee 3 artiklaa). Suunnitelmien ja ohjelmien osalta (tarkistus 7) komissio on hyväksynyt periaatteessa ensimmäisessä käsittelyssä tehdyn samanlaisen tarkistuksen ja tätä koskeva teksti on otettu huomioon yhteisessä kannassa. Yhteisen kannan mukaan toimivaltainen viranomainen pyrkii *kohtuullisin keinoin tiedottamaan yleisölle tehdyistä päätöksistä sekä noiden päätösten perusteina olevista syistä ja näkökohdista*. Tarkistuksen 13 osalta voidaan todeta, että tästä on jo säädetty direktiivin 85/337/ETY 9 artiklassa. Lisävaatimuksista voisi aiheutua suhteettomia hallinnollisia rasitteita ja vaatimusten päällekkäisyyttä.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistusta **8**, jonka mukaan jäsenvaltioiden 2 artiklan mukaisesti vahvistamiin järjestelyihin *"voi kuulua muun muassa yleisölle tarjottava julkista päätöksentekoa koskeva koulutus tai koulutuksen rahoitus."* Tämä ei sovi 2 artiklan tekstiin, jossa *"yksityiskohtaisten menettelyjen"* on tarkoitus olla luonteeltaan käytännöllisiä. Lisäksi sanamuodolla *"voi kuulua"* ei ole lisäarvoa direktiivissä.

Tarkistus **9**, joka koskee 2 artiklan 4 kohtaa, liittyy mahdolliseen vapautukseen yleisön osallistumista koskevasta vaatimuksesta silloin, kun kyseessä ovat suunnitelmat ja ohjelmat, jotka on *"tarkoitettu maanpuolustusta varten"*. Yhteisessä kannassa vapautus on muotoiltu yleisesti, mutta tarkistuksen mukaan jäsenvaltiot voisivat päättää *"tapauskohtaisesti olla soveltamatta tätä artiklaa maanpuolustusta palveleviin suunnitelmiin ja ohjelmiin, jos sen soveltaminen haittaisi näitä suunnitelmia ja ohjelmia, tai siviilipelastuspalvelussa tehtäviin päätöksiin"*. Komissio ei voi hyväksyä tätä tarkistusta. Vaikka sen sanamuoto perustuu Århusin yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan c alakohtaan, vaatimus liittyy ympäristön kannalta merkittäviin *hankkeisiin*. Yhteisen kannan säännös on laadittu samoin kuin direktiivi 2001/42/EY tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista. Se on jätettävä ennalleen, jotta voidaan säilyttää johdonmukaisuus kahden *"suunnitelmia ja ohjelmia"* koskevan direktiivin välillä. Lisäksi vapautettujen *"suunnitelmien ja ohjelmien"* osalta sanamuoto on rajoittavampi, koska kyseessä ovat suunnitelmat ja ohjelmat, *"jotka on tarkoitettu yksinomaan maanpuolustusta varten"*. Lisäksi on huomattava, että tämänhetkisen ehdotuksen soveltamisalaan kuuluvien suunnitelmien ja ohjelmien luonteen vuoksi säännöksen mahdollinen käytännön merkitys on hyvin rajoitettu.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistusta **10**, jolla lisätään uusi 5 a kohta 2 artiklaan. Tällä kohdalla lisätään mahdollisuus panna vireille sellaisten *suunnitelmien ja ohjelmien* uudelleentarkastelumenettely, joita yleisön osallistuminen ehdotetun direktiivin nojalla koskee. Yhteisessä kannassa säädetään muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta silloin, kun kyseessä on ympäristön kannalta merkittävä *hanke*. *Suunnitelmien ja ohjelmien* muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ei Århusin yleissopimuksen perusteella nimenomaisesti edellytetä eikä siitä säädetä strategista ympäristöarviointia koskevassa direktiivissä. Muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeuden vaatiminen tiettyjä tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia suunnitelmia ja ohjelmia varten loisi oikeudellisesti epä johdonmukaisen tilanteen. Komission yksiköt valmistelevat parhaillaan säädösehdotusta, joka kattaa kaikilta osin Århusin yleissopimuksen kolmannen pilarin. Tässä yhteydessä voitaisiin käsitellä tarkistuksen sisältöä yleisesti.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistuksia **14** ja **16**. Nämä tarkistukset edellyttävät, että direktiivin 85/337/ETY ja direktiivin 96/61/EY mukaisesti tehtyä päätöstä koskeviin tietoihin kuuluu myös "*uudelleentarkastusmenettelyä koskevat käytännön ohjeet*". Näitä tarkistuksia esitettiin myös ensimmäisessä käsittelyssä, ja komissio hyväksyi ne periaatteessa. Näin ollen yhteisessä kannassa edellytetään jo, että "*on varmistettava, että yleisölle tiedotetaan mahdollisuudesta turvautua hallinnollisiin ja tuomioistuimessa tapahtuviin muutoksenhakumenettelyihin*" (direktiivin 85/337/ETY 10 a artikla ja direktiivin 96/61/EY 15 a artikla). Sanamuoto perustuu Århusin yleissopimukseen. Näiden muutosten valossa tarkistukset 14 ja 16 ovat turhia ja voivat aiheuttaa sekaannusta.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistusta **17**, jolla lyhennettäisiin täytäntöönpanon määräaika 2 vuodesta 12 kuukauteen direktiivin voimaantulosta. Yleisön osallistumista koskevien vaatimusten sisällyttäminen hallinnollisiin prosesseihin voi edellyttää tämänhetkisten määräysten muuttamista, jolla on vaikutuksia useisiin hallinnon ja menettelyjen tasoihin. Ehdotettua 12 kuukauden määräaikaa pidetään sen vuoksi liian lyhyenä. Vertailun vuoksi voidaan todeta, että direktiivissä 2001/42/EY määräaika on kolme vuotta.

Komissio ei voi hyväksyä tarkistusta **18**, jolla lisätään liitteeseen I kohta direktiivin soveltamisalaan kuuluvista suunnitelmista ja ohjelmista. Tarkistus laajentaisi merkittävästi direktiivin soveltamisalaa, koska se koskisi kaikkia seuraavia: "*muut yhteisön säädökset, suunnitelmat ja ohjelmat, joilla saattaa olla merkittävä vaikutus ympäristön tai yksilön terveyden ja hyvinvoinnin kannalta ja joiden toteuttamisessa on otettava huomioon perustamissopimuksen 6 artikla*". Siinä määrin kun tekstissä esitetään yleisön osallistumista yhteisön lainsäädännön valmisteluun, tämä direktiivi ei ole sopiva oikeudellinen väline. Lisäksi yleisön osallistuminen lainsäädännön valmisteluun kuuluu Århusin yleissopimuksessa määräyksiin, jotka eivät ole oikeudellisesti sitovia. Mitä tulee "*suunnitelmiin ja ohjelmiin*", tarkistus poikkeaisi huomattavasti alkuperäisestä pyrkimyksestä kattaa selkeästi määritellyt suunnitelmat ja ohjelmat ympäristöalalla. Tarkistus ei riittävästi takaa oikeusvarmuutta sen osalta, mitkä suunnitelmat ja ohjelmat kuuluvat direktiivin soveltamisalaan. Lisäksi se voisi aiheuttaa eri säädöksiin perustuvien toimenpiteiden päällekkäisyyttä. Erityisesti direktiivissä 2001/42/EY Århusin yleissopimukseen perustuvasta yleisön osallistumisesta säädetään tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien osalta.

5. PÄATELMÄT

Komissio muuttaa ehdotustaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan mukaisesti edellä esitetyllä tavalla.